

QUESTIONNAIRE ASSURANCE MALADIE QUESTIONNAIRE ON HEALTH INSURANCE

mise à jour: septembre 2016

Question	Questions	Allemagne <sup>1)</sup>					Autriche	Belgique	France	Italie	
		Caisse des notaires des nouveaux Länder de Leipzig	Caisse des notaires de Munich	Caisse de prévoyance de la Chambre des notaires hambourgeoise	Caisse de prévoyance siégeant à Cologne de la Chambre des notaires rhénane	Caisse de prévoyance siégeant à Cologne de la Chambre des notaires rhénane	Notarversorgungskasse Koblenz				
<b>I Type d'organisme gérant</b>	<b>I Type of health insurance</b>	Les notaires allemands sont exclus du système d'assurance maladie public. L'assurance individuelle privée est volontaire					X				
a. obligatoire	a. Mandatory										
b. volontaire	b. Voluntary		X								
c. les deux types (un obligatoire et l'autre volontaire)	c. Both types of insurance (one mandatory + one voluntary)	x							X	X	
<b>II Le système obligatoire</b>	<b>II Concerning the mandatory health insurance</b>										
a. le système de santé public ou bien national	a. The general health insurance system	x					X			X	
b. l'assurance maladie spéciale pour différentes catégories de personnes ou bien de professions	b. A special health insurance system for different professions or categories of persons								X		
c. le système d'assurance maladie de notaires (spécifique)	c. A special health insurance system only for notaries	non					X				
<b>III Le système volontaire</b>	<b>III Concerning the voluntary health insurance</b>										
a. y compris toutes les professions libérales	a. Including all liberal professions	non									
b. créé par la Chambre nationale des notaires	b. Notaries Union level	non							X	X	
c. l'assurance individuelle	c. Individual insurance	x	X								
<b>IV Les personnes assurées (dans le système obligatoire)</b>	<b>IV Categories of insureds (mandatory health insurance)</b>										
a. les notaires (y compris les notaires stagiaires)	a. Notaries						X		X	X	
b. les membres de la famille de notaire	b. Family members of notaries						X		X	X	
c. le personnel de l'étude	c. Staff of notary offices	x									
d. les notaires retraités	d. Retirees						X			X	
e. toute autre personne	e. Any other person									X	
<b>V L'administration du régime d'assurance-maladie</b>	<b>V Type of health insurance system administration</b>										
a. public	a. Public										
b. privé	b. Private		X							X	
c. les deux types (un public et l'autre privé)	c. More insurance (a public one + a private one)						X	X	X		
<b>VI Le mode de financement des prestations</b>	<b>VI Type of funding health insurance system</b>										
a. au moyen de cotisations à charge des assurés	a. Paying a special contribution	x					X	X	X	X	
b. au moyen d'impôts	b. Without paying a special contribution, funded from the general system of taxes										
c. les deux types (cotisations et impôts)	c. Both types of insurance (contribution and general system of taxes)										
d. des primes individuelles, calculées en fonction des coûts à couvrir	d. The insurance premium paid at the getting of a individual health insurance		X								
<b>VII Le montant de la cotisation à payer dépend</b>	<b>VII The level of contributions for health depends on</b>										
a. des revenus professionnels	a. The level of professional income	x					X		X	Régime obligatoire	
b. des prestations choisies	b. The package of medical services chosen	x	X						X	Régime volontaire	
c. d'autres règles (par exemple contributions fixes)	c. Other rules						X				
<b>VIII Le plafonnement des contributions (dans le système obligatoire)</b>	<b>VIII Ceiling on health insurance contributions (mandatory health insurance)</b>										
a. oui	a. Yes						X	X			
b. non	b. No								X		
<b>IX La déductibilité fiscale</b>	<b>IX Deductibility of health insurance contributions</b>										
a. oui, totalement déductible	a. Yes, totally						X	X			
b. oui, partiellement déductible	b. Yes, partly		X						X	partie obligatoire	
c. non	c. No										
<b>X Les modes d'assistance ou bien d'assurance</b>	<b>X Ways of assistance or insurance indicates those charged</b>										
a. prise en charge générale des frais de soins médicaux, chirurgicaux, dentaires ou pharmaceutiques etc	a. Medical, hospital, pharmaceuticals, etc.						X	X	X	X	
b. le congé d'incapacité temporaire de travail payé	b. Leave and indemnity for temporary work incapacity						X	X	X	volontaire	
c. le congé de maternité payé	c. Leave and maternity benefit						X	X			
d. l'allocation de garde d'enfants	d. Leave and sick child care allowance										
e. d'autres prestations	e. others								X	Remboursement des visites , des examens médicaux , hospitalisations , LTC etc. ..	